



Vážení čitatelia.

Pevne veríme, že ste predchádzajúce zložité obdobie prežili v zdraví. To dobré, čo nám do života vstúpilo vďaka pandémie, strachu a obmedzeniam je, že sme mohli viac času tráviť doma so svojimi najbližšími, v rodinnom kruhu. Mali sme viac času pozorovať svojich manželov, manželky a deti pri práci, učení či hrách, rozprávať sa s nimi a načúvať im. Ako vidia svet? Čo milujú a čo ich trápi? V čom sme si skutočne blízki a čo nás prípadne rozdeľuje? Zomknutie rodiny, priblíženie sa, viac času na seba a svojich blízkych – to je jeden z darov, ktorý nám táto „pandémia“ priniesla. Nie každý tento dar pochopí a prijme. Veď často počut' aj vety „kedy sa to konečne skončí, ideme sa doma už pozabíjať“ a podobne. Veríme, že to nie je váš prípad a keby náhodou áno, treba sa rýchlo zamyslieť nad tým, ako to celé zmeniť. Vždy je možností viac.

V tomto dvojčíse časopisu Helios sme pre vás pripravili :

- **Osobná hygiena v prevencii infekčných chorôb**
- **Medzinárodný deň sestier**
- **SpeediCath oslavuje 20 rokov**
- **Speediho Ekokampaň pokračuje**
- **Z cestovateľského zápisníka Kristínky Pechovej**

Prajeme Vám príjemné čítanie!

Tím Coloplast A/S



# Osobná hygiena v prevencii infekčných chorôb

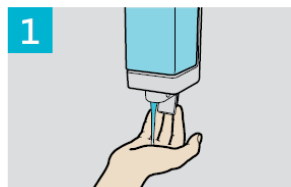
V súvislosti s novým typom koronavírusu a ochorením COVID19, ktoré spôsobuje, sme v poslednom čase venovali viac pozornosti hygiene rúk a pomôckam osobnej ochrany pred infekciou. Správne umývanie rúk a dodržiavanie hygienických zásad je pritom jedným z kľúčov k úspešnej prevencii infekčných ochorení aj mimo témy koronavírusu. Užitočný návod ako správne takúto hygienu vykonávať môže byť dobrým pomocníkom hlavne ľuďom, ktorí vykonávajú intermitentnú katetrizáciu.

Dobrá hygiena rúk je základom pre vykonávanie čistej intermitentnej katetrizácie (samocievkovania). Už úvodné slovo „čistá“ to naznačuje. Pri používaní katétra je dôležité nielen to, aby sme sa ním ničoho vo svojom okolí nedotkli, ale hlavne to, aby sme cievkovanie vykonávali čistými rukami. Je to veľmi dôležité aj v prevencii bakteriálnych infekcií močového traktu.

Ako správne postupovať pri umývaní rúk?



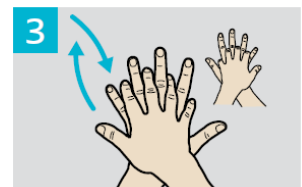
Ruky si dostatočne navlhčíte vodou.



Aplikujte množstvo mydla tak, aby ste mohli namydlit celý povrch rúk.



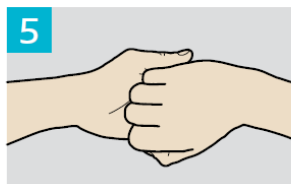
Namydlíte dlane trením rúk o seba.



Namydlíte plochy medzi prstami a chrbát rúky. U oboch rúk.



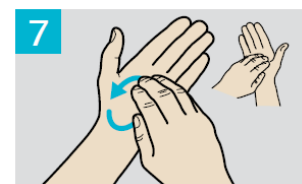
Mydlíte ďalej dlaň o dlaň spolu s plochami medzi prstami.



Ďalej postupujte tak, že mydlom umývate spodné strany prstov



Palec a jeho okolie starostlivo namydlíte rotačným pohybom.



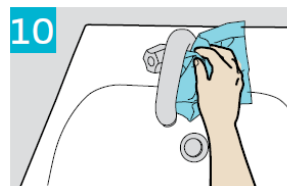
Kruživým pohybom druhej ruky starostlivo namydlíte ryhy v dlaniach.



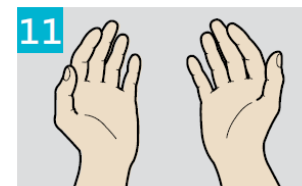
Namydlené ruky si dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.



Poutierajte dosucha papierovou servítkou alebo vreckovkou.



Papierovou servítkou utrite aj vodovodnú batériu, ktorej ste sa dotýkali.



Teraz sú už vaše ruky čisté a pripravené na použitie katétra.

Trochu odlišný postup aj prístup k hygiene je potrebný u ľudí s poranením chrbtice a miechy, ktorí sú pripútaní na invalidný vozík.

## 1 Základné hygienické princípy pre vozíčkarov:



Umývajte si ruky vždy, keď prídete zvonku do svojho bytu, alebo domu. Tiež pred každým jedlom, alebo použitím katétra...



Mydlo a teplá voda sú dostatočným prostriedkom na dezinfekciu, ak ich necháte pôsobiť 40 – 60 sekúnd. Antibakteriálny sanitizér nechajte pôsobiť 20-30 sekúnd na všetkých častiach ruky, nielen na dlaniach! Nezabudnite na plochy medzi prstami..



Na utretie rúk dosucha na verejných toaletách používajte jednorazové papierové utierky. Doma použite čistý uterák.



Snažte sa vyhnúť častému dotýkaniu sa tváre rukami.



Povrchy predmetov, ktorých sa dotýkate často v priebehu dňa, čistite pravidelne.



Buďte zvlášť opatrní pri dotýkaní sa povrchov na verejných priestranstvách, ktorých sa dotýka množstvo ľudí (gombíky vo výťahoch, kľučky dverí, držadlá v autobusoch a pod.).



Kašlite alebo kýchajte do obrúskov a vreckoviek, nie do dlaní.



Hygienu rúk nikdy nepodceňujte a hlavne nie pred katetrizáciou. Doprajte si pre ňu dostatok času, berte to ako malý rituál, ktorý urobíte pre svoje telo a zdravie. Môžete tak významne znížiť pravdepodobnosť vzniku bakteriálnej infekcie pri cievkovaní.

2a

## Používatelia manuálnych vozíčkov



- Vždy si vyčistite ako prvé rukavice pomocou neagresívnych čistiacich prostriedkov, aby ste si ich nepoškodili.
- Po umytí rúk použite papierové utierky alebo čisté uteráky na prekrytie tých častí kolies vozíka, ktorých by ste sa mohli dotknúť.
- Vyčistite si všetky držadlá a rukoväte vozíka.
- Pneumatiky a kolesá vozíka čistite pravidelne

2b

## Používatelia elektrických vozíčkov



- Umývajte si ruky vždy, keď prídete zvonka domov.
- Ak si nedokážete dôkladne umyť ruky sám/sama, poproste niekoho blízkeho, aby vám pomohol.
- Starostlivo vyčistite ovládací panel vozíka a radiacu páčku.
- Pravidelne čistite operadlá na ruky, držadlá a rukoväte svojho vozíka, ktorých sa dotýkate vy, alebo iní ľudia.

3

## Každý vozíčkar



- Pravidelne si čistite svoj mobilný telefón alebo tablet, ktorý používate. Tiež je treba čistiť všetky časti rucksaku, alebo príručnej tašky, ktorých sa v priebehu dňa dotýkate.
- Čistiť je treba aj povrch peňaženky a kreditných kariet.

4

## Používanie úst



- Ak máte obmedzenú pohyblivosť rúk, zrejme používate aj svoje ústa na uchopenie mnohých predmetov.
- Akokoľvek sa to zdá byť dobrý nápad a už máte istý cvik, je potrebné vyskúšať aj iné postupy..

5

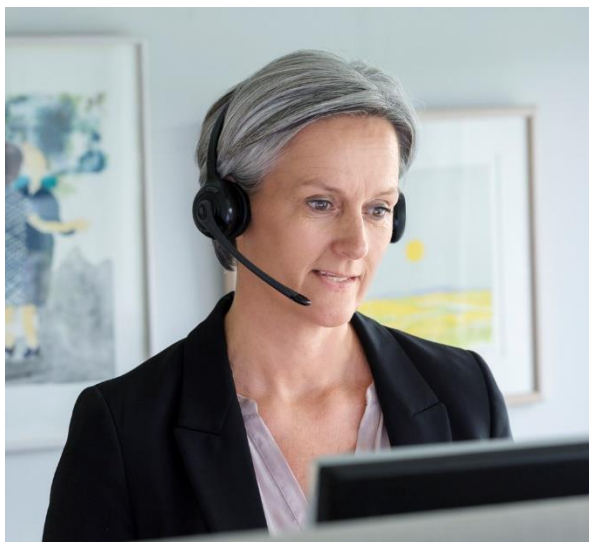
## Ďalšie pomôcky...

- Vyčistite všetky časti pomôcok, ktoré bežne používate a ktorých sa dotýkate denne..



### Príklady:

Okuliare, puzdra na okuliare, palice, barle, kabelky, taštičky, obal na doklady a pod.



Ak máte nejaké otázky ohľadom hygieny, alebo produktov na to určených, kontaktujte bezplatne náš zákaznícky servis

Coloplast  
**Kontakt**

0800159159 BEZPLATNÁ INFOLINKA



# SpeediCath® Flex

Jednoduchosť v každom detaile

Prvý a jediný hydrofilný katéter s flexibilnou špičkou, celý uložený v suchom ochrannom rukáve.



- Ochrana pred dotykom
- Vysoká miera hygieny
- Bezpečnosť pri zavádzaní

**SpeediCath® Flex**

**Chráňte sa pred infekciou! Nedotýkajte sa povrchu katétra.**

SpeediCath Flex je celý uložený v suchom ochrannom rukáve.

Zavolajte na bezplatné číslo **0800 159 159** a nechajte si bezplatne poslať vzorky domov.

# 12. máj

# Medzinárodný

# deň sestier

Svetová zdravotnícka organizácia (WHO) vyhlásila rok 2020 za rok všetkých sestier a pôrodných asistentiek.

## Prečo 12. máj?

Dňa 12. 5. 1820 sa narodila Florence Nightingalová, ktorá je zakladateľkou ošetrovateľstva. Vo vojne kontrolovala v noci vojakov, chodila s petrolejovou lampou, preto dostala prezývku „Dáma s lampou“. Tento rok si pripomíname 200-té výročie narodenia Florence Nightingalovej, prvej sestry, preto Svetová zdravotnícka organizácia /WHO/ venovala celý rok povolaniu zdravotnej sestry.



Sestry sú neoddeliteľnou súčasťou ošetrovateľskej starostlivosti a zdravotníckych tímov.

Momentálne sú práve sestry „v prvej línii“ boja proti celosvetovej pandémie Covid-19, denne nasadzujú svoje zdravie a prípadné odlúčenie od svojich rodín na obdobie karantény. Každý deň prejavujú odvahu, statočnosť a lásku k pacientom.

S pacientmi sú niekoľko hodín denne v osobnom kontakte.

To všetko často bez potrebných ochranných pomôcok, bez adekvátneho ocenenia a ohodnotenia ich práce.

**Ďakujeme!**

## Značka SpeediCath oslavuje 20 rokov!

SpeediCath je značka jednorazových hydrofilných katétrov na okamžité použitie, ktorá je v rámci sveta vnímaná ako nositeľ medicínskych inovácií a vysokej kvality. Katétre SpeediCath už 20 rokov zvyšujú štandard pomôcok pre intermitentnú katetrizáciu a prinášajú svojim užívateľom stále nové a nové vylepšenia.



Katétre **SpeediCath**<sup>®</sup> sú tvorené a vyvíjané vďaka úzkej spolupráci našich inžinierov dizajnérov so zdravotníkmi a užívateľmi katétrov. Len spoločne môžeme prinášať riešenia, ktoré pomáhajú uľahčovať život ľuďom s poruchami vyprázdňovania močového mechúra.

# *My sme katéter nevynašli. My ho sústavne vylepšujeme!*

Pokiaľ ide o dizajn akéhokoľvek katétra SpeediCath, je v prvom rade výsledkom potrieb jeho užívateľov. Záväzok porozumieť každodennému životu ľudí, ktorí používajú naše produkty, nám pomohol objaviť dôležité spojenie medzi dizajnom produktu, jeho funkčnosťou a spokojnosťou tých, ktorí ho používajú. Toto spojenie vedie zároveň k vyššej miere spokojnosti s intermitentnou katetrizáciou ako liečebnou metódou<sup>1</sup>.

Vieme, že ak ľudia používajú

katéter, s ktorým sú spokojní a ktorý zodpovedá ich životnému štýlu, skôr budú schopní prijať katetrizáciu do svojho života a dodržiavať stanovený harmonogram liečby.

Tento prístup nám pomáha vyvíjať a vylepšovať dizajn katétrov SpeediCath už 20 rokov.

Pochopiť všetky potreby a požiadavky ľudí, ktorí každodenne požívajú katétre je pre nás kľúčové a s touto iniciatívou nikdy neprestaneme.



# Prečo sú katétre SpeediCath® v Európe *najviac preferované* ?<sup>2</sup>

Katétre SpeediCath majú jednu vlastnosť spoločnú - sú vytvorené s ohľadom na potreby ľudí, ktorí ich používajú. Tento prístup k vývoju a inováciám pomohol značke SpeediCath stať sa jednotkou na trhu v Európe.<sup>2</sup>

#### Závazok voči potrebám používateľov

Žiadni dvaja používatelia katéetrov nemajú presne rovnaké potreby. Faktory, ako je obratnosť rúk, mobilita, návyky týkajúce sa hygieny a miera diskretnosti môžu u pacientov zohrávať kritickú úlohu pre prijatie a vykonávanie intermitentnej katetrizácie. Veríme tomu, že poskytovaním širokej škály katéetrov, ktoré sú schopné uspokojiť rôzne potreby vašich pacientov, im dávame najlepšiu šancu na úspešné zvládnutie intermitentnej katetrizácie.

#### Závazok vysokej kvality a bezpečnosti

Bez ohľadu na to, ktorý SpeediCath si vyberiete, náš záväzok kvality a bezpečnosti zaručuje jeho vysoký výkon. Všetky katétre majú jedinečný a rovnomerný hydrofilný povlak, ktorý tiež pokrýva zaleštené hrany odtokových očiek. To zaisťuje hladký priebeh katetrizácie počas zavádzania aj vyťahovania katétra.<sup>3,4,5</sup>

SpeediCath katétre neobsahujú PVC ani ftaláty, aby nedošlo k ohrozeniu zdravia pacientov. Sú plne recyklovateľné, čím sa obmedzuje dopad na životné prostredie.

#### Závazok k spokojnosti s liečbou

V spoločnosti Coloplast vieme, že ak je používateľ spokojný so svojim katéтром a životným štýlom, ktorý mu umožňuje viesť, vedie to zároveň k jeho vyššej miere spokojnosti s liečbou samotnou.<sup>1</sup> Ak teda hovoríme o dizajne, nemyslíme tým len to, ako produkt vyzerá, ale hlavne ako funguje. Z nášho pohľadu dobrý dizajn odráža skúsenosti a návrhy na zlepšenie od samotných užívateľov katéetrov - teda ľudí, ktorí katéter používajú niekoľkokrát denne. Ak je katéter jednoduchý na použitie a dobre funguje, rýchlo sa stáva medzi pacientami obľúbený a získava si ich dôveru. Práve dôvera pacienta v optimálne fungovanie produktu je naším hlavným cieľom.

Držiteľ

12



prestížnych  
medicínskych  
a dizajnerských  
ocenení

6



inovácií, ktoré  
znamenal  
revolúciu  
v dizajne katéetrov

Už

20



rokov pomáhame  
pacientom  
s intermitentnou  
katetrizáciou



# SpeediCath® Flex

Prvý katéter s flexibilnou špičkou, ktorý je celý uložený v suchom ochrannom rukáve:

Je najlepšou voľbou pre mužov, ktorí ešte len začínajú s intermitentnou katetrizáciou. Flexibilná špička tohoto katétra ľahko a bezpečne prekoná rôzne ohyby a zákruty mužskej uretry, taktiež dobre prechádza cez striktúry alebo zväčšenú prostatu. Suchý rukáv, v ktorom je celý katéter uložený, umožňuje hneď od začiatku osvojiť si čistú, bezdotykovú techniku zavádzania katétra.

So SpeediCath Flex môže byť katetrizácia veľmi jednoduchá - od prvého tréningu až po každodennú rutinu.

## Výhody katétra SpeediCath Flex

- Flexibilná špička pre jednoduché a jemné zavedenie katétra
- Suchý ochranný rukáv pre čistú a hygienickú katetrizáciu
- Dvojité uzatvorenie katétra po jeho použití pre hygienickú a bezpachovú likvidáciu
- Diskrétné balenie pre ľahké nosenie vo vrecku
- Celoplastový katéter aj s obalom, plne recyklovateľný, so zníženým dopadom na životné prostredie



Alu free



# SpeediCath® Compact

Prvý kompaktný katéter pre mužov

Revolučný a viackrát ocenený dizajn prvého kompaktného katétra na svete jasne ukázal, že je možné zvýšiť ochotu mužov vykonávať intermitentnú katetrizáciu<sup>6</sup>.

Priniesol vyššiu mieru diskretnosti, teleskopické riešenie katétra spolu s vysokou mierou funkčnosti, bezpečnosti a hygieny. Jeho pevné telo umožňuje dobrý úchop a zavedenie katétra aj pre mužov s horšou pohyblivosťou rúk.

## Výhody katétra SpeediCath Compact

- zvyšuje mieru spokojnosti s intermitentnou katetrizáciou<sup>6</sup>
- zvyšuje kvalitu života mužov, ktorí sa katetrizujú<sup>7</sup>
- bezdotykové zavádzanie<sup>8,9,10</sup>
- opätovné uzatváranie po katetrizácii pre diskretnú a hygienickú likvidáciu odpadu



JANUS 2010  
DE LA SANTÉ



# SpeediCath® pre mužov - prehľad

## Katétre SpeediCath® Compact Set 2v1

Set katétra so zberným vreckom 750 ml  
Pre katetrizáciu mimo toalety  
Unikátna teleskopická konštrukcia katétra



Kód ZP	Názov pomôcky	Objed. číslo	Balenie (ks)	Dĺžka
B95065	SpeediCath Compact Set mužský CH12/18	284221	20	30 cm

## Katétre SpeediCath® Compact

Kompaktné katétre pre maximálnu diskretnosť



Kód ZP	Názov pomôcky	Objed. číslo	Balenie (ks)	Dĺžka
B91009	SpeediCath Compact mužský CH 12/18	286920	30	30 cm
B92050	SpeediBag Compact 700 ml vrecko na moč	285920	1	-

## Katétre SpeediCath® Flex

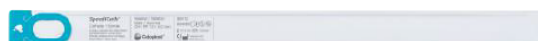
Flexibilný mäkký katéter pre mužov a chlapcov  
Ľahké zavádzanie aj pri zníženej priechodnosti uretry  
(zväčšená prostata, anatomické anomálie)  
Bezdotyková manipulácia



Kód ZP	Názov pomôcky	Objed. číslo	Balenie (ks)	Dĺžka
B98011	SpeediCath Flex mužský CH10 flexibilný s konektorom	289200	30	44 cm
B98011	SpeediCath Flex mužský CH12 flexibilný s konektorom	289220	30	44 cm
B98011	SpeediCath Flex mužský CH14 flexibilný s konektorom	289240	30	44 cm
B98011	SpeediCath Flex mužský CH16 flexibilný s konektorom	289260	30	44 cm

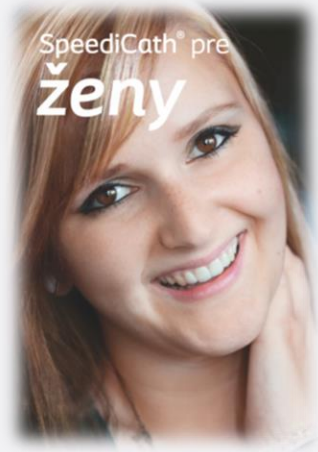
## Katétre SpeediCath Standard

Inovované štandardné katétre  
Pre mužov a chlapcov  
Rokmi overené riešenie



Kód ZP	Názov pomôcky	Objed. číslo	Balenie (ks)	Dĺžka
B97038	SpeediCath Standard mužský nelaton CH08	27408	30	40 cm
B97038	SpeediCath Standard mužský nelaton CH10	27410	30	40 cm
B97038	SpeediCath Standard mužský nelaton CH12	27412	30	40 cm
B97038	SpeediCath Standard mužský nelaton CH14	27414	30	40 cm
B97038	SpeediCath Standard mužský nelaton CH16	27416	30	40 cm
B97038	SpeediCath Standard mužský nelaton CH18	27418	30	40 cm
B97039	SpeediCath Standard mužský tiemann CH10	27490	30	40 cm
B97039	SpeediCath Standard mužský tiemann CH12	27492	30	40 cm
B97039	SpeediCath Standard mužský tiemann CH14	27494	30	40 cm
B97039	SpeediCath Standard mužský tiemann CH16	27496	30	40 cm
B97040	SpeediCath Standard chlapčenský nelaton CH08	27608	30	30 cm
B97040	SpeediCath Standard chlapčenský nelaton CH10	27610	30	30 cm
B97040	SpeediCath Standard chlapč. nelaton CH12	27612	30	30 cm

SpeediCath® pre  
ženy



# SpeediCath® Compact

Ten najkompaktnejší katéter pre ženy v našej ponuke

Tento katéter pri svojom uvedení na trh spôsobil doslova revolúciu v dizajne jednorazových katétrov. Svojim tvarom a veľkosťou pripomína skôr rúž, ako zdravotnú pomôcku a v dámskej kabelke je veľmi nenápadný.

SpeediCath Compact pre ženy ostáva stále jedným z najobľúbenejších a najpoužívanějších ženských katétrov a naďalej určuje trend v modernom, diskretnom dizajne.

## Výhody katétra SpeediCath Compact pre ženy

- Zvyšuje kvalitu života žien, ktoré vykonávajú intermitentnú katetrizáciu<sup>7</sup>
- Moderný, veľmi diskretný dizajn
- V prípade potreby je možné k nemu napojiť zberné vrecko na moč SpeediBag



# SpeediCath® Compact Set

Prvý kompaktný katéter pre ženy s integrovaným vreckom na moč

Jednoduchý, intuitívny dizajn tohoto katétra získal viaceré prestížne ocenenia. SpeediCath Compact Set ponúka svojim užívateľkám viac flexibility a slobody v rozhodovaní kedy a kde sa môžu katetrizovať. Moderný dizajn katétra, ktorý nepripomína zdravotnú pomôcku, je ideálny na cestovanie a pre aktívny životný štýl. Vysoká miera diskretnosti je samozrejmosťou. Vďaka integrovanému zbernému vrecku na moč umožňuje katetrizáciu aj vtedy, keď toalety nie sú nablízku.

## Výhody katétra SpeediCath Compact Set

- Kompaktný katéter s integrovaným sterilným vreckom na moč
- Zvyšuje kvalitu života ľudí s intermitentnou katetrizáciou<sup>7</sup>
- Po použití je možné katéter opakovane uzavrieť do obalu - jedná sa o diskretný, bezpachový uzavretý systém, umožňujúci diskretnú a hygienickú likvidáciu.



reddot design award  
winner 2013

# SpeediCath® pre ženy - prehľad

## Katétre SpeediCath® Compact Set 2v1

Set katétra so zberným vreckom 750 ml

Pre katetrizáciu mimo toalety



Kód ZP	Názov pomôcky	Objed. číslo	Balenie (ks)	Dĺžka
B95066	SpeediCath Compact Set ženský CH10	285201	20	9 cm
B95066	SpeediCath Compact Set ženský CH12	285221	20	9 cm
B95066	SpeediCath Compact Set ženský CH14	285241	20	9 cm

## Katétre SpeediCath® Compact

Kompaktný katéter pre maximálnu diskretnosť



Kód ZP	Názov pomôcky	Objed. číslo	Balenie (ks)	Dĺžka
B91010	SpeediCath Compact ženský CH 8	28578	30	7 cm
B91010	SpeediCath Compact ženský CH 10	28580	30	7 cm
B91010	SpeediCath Compact ženský CH 12	28582	30	7 cm
B91010	SpeediCath Compact ženský CH 14	28584	30	7 cm
B92050	SpeediBag Compact 700 ml vrecko na moč	285920	1	-

## Katétre SpeediCath

Štandardné katétre ženské a detské

Rokmi overené riešenie



Kód ZP	Názov pomôcky	Objed. číslo	Balenie (ks)	Dĺžka
B97038	SpeediCath Standard mužský nelaton CH08	27408	30	40 cm
B81855	SpeediCath ženský CH08	28508	30	20 cm
B81855	SpeediCath ženský CH10	28510	30	20 cm
B81855	SpeediCath ženský CH12	28512	30	20 cm
B81855	SpeediCath ženský CH14	28514	30	20 cm
B81855	SpeediCath ženský CH16	28516	30	20 cm
B81856	SpeediCath detský CH06	28706	30	20 cm
B81856	SpeediCath detský CH08	28708	30	20 cm
B81856	SpeediCath detský CH10	28710	30	20 cm

Ak máte záujem vyskúšať iný typ katéetrov, ako teraz používate, kontaktujte naše zákaznicke centrum **Coloplast Kontakt**.

Okrem možnosti získať **bezplatné vzorky katéetrov** máte možnosť nechať sa objednať do ČIK centra, kde vás urologická sestra naučí katétre správne používať.



0800159159 BEZPLATNÁ INFOLINKA

## Speediho ekokampaň pokračuje

Pri výrobe katétrov SpeediCath sa používa plast polyuretán (PU), ktorý je pri likvidácii šetrnejší k planéte, ako polyvinylchlorid (PVC). Pri spaľovaní PVC vznikajú karcinogénne dioxíny, ktoré vedecká komunita považuje za najjedovatejšie chemikálie, ktoré kedy človek vyprodukoval. Aby katétre neskončili v spaľovni odpadu, alebo na skládkach, je naozaj potrebné ich správne likvidovať v separovanom zbere plastov!



Plasty sú jedným z najhoršie recyklovateľných materiálov a najviac zat'azujú naše životné prostredie, pretože sa na trhu vyskytujú v mnohých podobách. Môžu sa recyklovať len na produkt s nižšou kvalitou - plastová fľaša od malinoky sa môže len vyčistiť, rozomlieť na malé kúsky a použiť ako vypchávka do kresiel alebo ako izolácia do spacích vakov. Zo zmesi plastového odpadu sa dá recykláciou vyrobiť napríklad odolný plastový plot, protihlukové panely pre dopravné komunikácie, clony proti oslneniu, protisnehové zábrany, nosiče dopravných značiek.



V rámci používania katétrov SpeediCath sa snažíme ich užívateľom dať do pozornosti aj ekologické hľadisko. Je lepšie používať „celoplastové“ katétre **SpeediCath Compact, Set a Flex**, ktoré sa dajú vyhodit' do separovaného zberu plastov. Staršie verzie katétrov SpeediCath sú balené v plastových obaloch so zalievanou hliníkovou fóliou, kde je už triedenie odpadu t'azšie.

### Zapoj sa aj ty do zberu plastových vrchnáčikov a obalov z katétrov SpeediCath!

Ak ti doktor predpisuje 120 katétrov **SpeediCath Compact Set** alebo **Flex** na mesiac, potrebné množstvo **360 kusov** vrchnáčikov (Set) alebo plastových obalov (Flex) z nich získaš za tri mesiace.

Ak si z BA môžeš doniesť, alebo zabališ do balíčka a pošleš mi na adresu:

Coloplast A/S – gepard Speedi, Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava.

Ja ti zase na adresu odosielateľa pošlem darček :

**poukážku na nákup v hodnote 20 eur.**

## Dostaňte sa k svojim zdravotníckym pomôckam jednoduchšie!

V čase koronavírusu vzrástol význam elektronického predpisovania liekov a zdravotníckych pomôcok. Kvôli predpisu už nie je potrebné fyzicky navštíviť ambulanciu lekára – v prípade, že sa váš zdravotný stav nijako nezmenil. Stačí telefonát a e-recept, alebo epoukaz je na svete.

To je prvá časť príbehu, v ktorej sa podarilo vyhnúť sa zbytočnému vysedávaniu v čakárni u lekára, len aby nám mohol predpísať zdravotnícke pomôcky alebo lieky. Eliminoval sa takto aj kontakt s inými ľuďmi, ktorí môžu v čakárni sedieť z dôvodu choroby sprevádzanej kašľom, kýchaním a nádchou... Hoci nechtiac, prostredie čakárne sa môže ľahko stať priestorom, v ktorom je vysoká pravdepodobnosť, že si vás nejaká tá chrípka či iný vzduchom sa šíriaci patogén nájdu.

Druhá časť príbehu, ako sa jednoduchšie a povedzme si na rovinu – aj pohodlnejšie dostať k svojim zdravotníckym pomôckam je o využívaní zásielkovej služby. Túto službu poskytujú mnohé výdajne zdravotníckych pomôcok bezplatne. Ak ju chcete využiť, opäť vám na to stačí len telefonát na bezplatné číslo **0800 159 159** a my vám ju sprostredkujeme v rámci služieb programu **Coloplast Kontakt**



Katétre SpeediCath®  
Zberné vrecká  
a urinálne kondómy  
Conveen®

**U Vás doma už  
zajtra!**

**Nechajte si posielat' pomôcky domov!  
Rýchlo a diskkrétne.**

Versus JJ, s.r.o.  
Stromová 38, 833 18 Bratislava  
tel: 02/5479 3937, 02/5479 3938  
mail: info@versusjj.sk  
web: www.versusjj.sk



Ako sa dostanem  
k zdravotným  
pomôckam?



Kto mi pomôže  
s predpisom  
mojich katétrov?

**Coloplast  
Kontakt**

Ako si mám  
vybaviť  
zásielkovú  
službu ?



Pomôžeme  
Vám nájsť  
odpovede na  
vaše otázky.

Zavolajte nám!



Kedy mám nárok  
na nadlimitné  
množstvo  
katétrov ?  
Ako to vybaviť?





## Z cestovateľského zápisníka Kristínky Pechovej

Milý čitatelia opäť vás vítam pri novom článku, ktorý bude povírusový.

Len tak pre zaujímavosť, veľmi rada fotím krásne kostoly a kvety a rôzne historické mosty a miesta. Mrzí ma veľmi, že nemôžete naživo vidieť tie krásne kríčky na ktorých vyrastajú tie pekné kvetinky, tak vám posielam aspoň ich fotky.

Po skončení nudzového stavu som začala od 11-teho chodiť do školy, pretože ma čakajú 3 časti záverečných skúšok z ktorých mám veľký strach, ale všetci mi hovoria, že to zvládnem.

Mám rada všetky kvety a veľmi rada ich fotím a musím sa priznať že neznášam veľké túry a prechádzky, ale keby bola nejaká partia s nami, tak to by sa mi chcelo ísť.

Tak isto veľmi rada cestujem aj mestskou hromadnou dopravou a aj vlakom.

Veľmi rada sa zúčastňujem aj letných táborov, alebo nejakých akcií, keď ich organizuje Slovenská spoločnosť pre spina bifida a/ alebo hydrocephalus.

Mám rada pani Teréziu Drdulovú, ktorá založila toto občianske združenie. Letného tábora sa zúčastňuje aj Tibi Lančarič zo svojou dcérou Luckou, ktorá je veľmi milá a priateľská. Už sa veľmi teším, že sa spolu stretne na letnom tábore SbaH.



Vaša Kika



# S kompaktnými katétramí mám pocit čistoty a hygieny

Užívateľka katétrov



Vzorky zdarma

Musíte sa cievkovať? Hľadáte spôsob, ako prijať cievkovanie do svojho každodenného života?

Pomôcť vám môžu kompaktné katétre **SpeediCath**.

Čo vám kompaktné katétre prinášajú?

- Diskrétnosť
- Malé, spratné a nenápadné pomôcky
- Lepší úchop a manipuláciu
- Vyšší hygienický štandard
- Možnosť cestovať vďaka setu katétra s vreckom
- Vyššiu kvalitu života

## Vyskúšajte!

Coloplast  
 **Kontakt**

**0800159159** BEZPLATNÁ INFOLINKA

Spoločnosť Coloplast vyvíja výrobky a služby, ktoré uľahčujú život ľuďom s veľmi osobnými zdravotnými problémami. Pretože neustále komunikujeme s ľuďmi ktorí naše výrobky používajú, vytvárame riešenia, ktoré veľmi citlivo reagujú na ich mimoriadne potreby. Voláme to intímna zdravotná starostlivosť.

Naše podnikanie zahŕňa starostlivosť o stómie, pomôcky pre urológiu a inkontinenciu a starostlivosť o rany a kožu. Pôsobíme globálne a zamestnávame viac ako 7 000 ľudí.



**0800159159** BEZPLATNÁ  
INFOLINKA

Ostomy Care  
Urology & Continence Care  
Wound & Skin Care

SpeediCath, Conveen a logo Coloplast sú registrované obchodné značky spoločnosti Coloplast A/S.  
Všetky práva vyhradené Coloplast A/S, Humlebaek, Dánsko. 2018-11



**Coloplast A/S, o.z.z.o.**  
Polus Tower II  
Vajnorská 100/B  
831 04 Bratislava  
[www.coloplast.sk](http://www.coloplast.sk)  
[www.kontinencia.sk](http://www.kontinencia.sk)